

INSTITUT DE LA STATISTIQUE DU VANUATU

ENQUETE HYBRIDE

MODULE 1

Questionnaire ID	Questionnaire label
Q01	Profil démographique
Q02	Activités durant les 12 derniers mois
Q03	Caractéristiques du logement
Q04	Dépenses alimentaires des 7 derniers jours

IDENTIFICATION

Num du menage

--	--	--	--	--

**Remplacement
A, B or C**

```

classDiagram
    class Person {
        +name: String
        +age: int
        +gender: String
    }
    class Student {
        +id: String
        +score: float
    }
    Person <|-- Student
  
```

ROUND



Nom

CODE

ENQUETEUR

--	--

--	--	--	--

SUPERVISEUR

--	--

--	--	--	--

PROVINCE

--	--

11

ILE

--	--

|||

EA

--

--	--	--	--	--	--

MODULE 1 - DATE

INTERVIEW

dd / mm / yy

dd / mm / yy

ENTRY

Diagram of a chromosome with three pairs of sister chromatids labeled dd, mm, and yy.

dd / mm / yy

TAILLE DU MENAGE

LIST1

--	--	--

LIST2

--	--	--

TOTAL

--	--	--

MODULE 1 - COMMENTAIRES

[illegible]

Q01 - Profile demographique

Periode de reference:

12 mois

du: -- / -- / --

au: / /

- Ecrire en liste 1 les personnes qui habitent dans ce menage (le chef de menage en premier)
- Ecrire en liste 2 les personnes qui ont vecu dans ce menage au cours des 12 derniers mois mais qui n'y habitent plus aujourd'hui (personnes decedees...)

Num Ind	Nom	Sexe	Age	Date de naissance	relation chef de menage	Qui est (Ind)		Lieu de naissance		
		code 102		dd / mm / yy	code 105	mere	pere	Pays code 108	Si vanuatu	
						98 si autre menage			Province	Zone
						99 si decece			code 109	code 110
Membres du menage qui y resident actuellement - liste 1										
100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110
01				/ /						
02				/ /						
03				/ /						
04				/ /						
05				/ /						
06				/ /						
07				/ /						
08				/ /						
09				/ /						
10				/ /						
11				/ /						
12				/ /						
13				/ /						
14				/ /						
15				/ /						
16				/ /						
17				/ /						
18				/ /						
19				/ /						
20				/ /						
Membres du menage pendant les 12 derniers moi qui ont quitte le menage										
51				/ /						
52				/ /						
53				/ /						
54				/ /						
55				/ /						

Sex (102)

- Male
- Female

105 : relationship to HH head

- chef
- epouse/mari/conjoint
- fil/fille
- belle fille / gendre
- Parent
- Beaux parents
- oncle/tante
- Neveu /niece
- frere/soeur
- autre lien
- Pas de lien de famille

108 : country of birth

- Vanuatu
 - Australie
 - Nvle-Zeland
 - Nvle-Caledonia
 - Autre pays
- 109 : province de naissance
- Torba
 - Sanma
 - Penama
 - Malampa
 - Shefa
 - Tafea
 - Hors Vanuatu

110 : area of birth

- Urbain (Port Vila ou Luganville)
- Rural
- hors Vanuatu

111 : marital status

- jamais marie
- legalement marie
- Separe
- comcubinage
- Divorced
- veuf

◀ taille du menage liste 1

◀ taille du menage liste 2

[illegible]

code 116 : habites ou maintenant?

- | | |
|---|---------------------|
| 1. Resident permanent | 1. Meme ile que le |
| 2. a l'interiat la semaine | 2. Une autre ile de |
| 3. Absent la semaine (travail, sante...) | 3. Une autre provi |
| 4. Visiteur dont la presence > 1 mois | 4. Hors Vanuatu |
| 5. Mort au cours des 12 derniers mois | |
| 6. A quitte le menage est ne depend plus du menage (vit dans un autre menage) | |
| 7. A quitte le menage mais depend encore de ce menage (travail, sante, education....) ► obs | |
| 8. Autre (obs) | |

1. Meme ile que le menage
2. Une autre ile de cette province
3. Une autre province du Vanuatu
4. Hors Vanuatu

Q02 - ACTIVITES (payees ou non) DES 12 DERNIERS MOIS (membres du menage ages de 10 ans et plus)

Periode de reference:
12 mois

Du -- / -- / --
Au -- / -- / --

- Pour tous les individus ages de 10 ans et plus, lister toutes les activites qu'ils font en ce moments et qu'ils ont fait durant les 12 derniers mois (travail, auto consommation, jardin, peche, etudes, travaux menagers...)

Num ligne	Num Ind	Quelles sont toutes les activites que cet individu a fait au cours des 12 dernier mois ► commencer avec l'activite principale de la semaine precedent l'interview ► lister toutes les autres activites paralleles effectuees les 12 derniers mois	occupation code	type d'acti- vite	Cocher la case "X" les mois d'activite												o b s	
					code 205	janvier	fevrier	mars	avril	mai	juin	juller	aout	septembre	octobre	novembre		decembre
200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218
		WA 1																
		WA 2																
		WA 3																
		WA 4																
		WA 1																
		WA 2																
		WA 3																
		WA 4																
		WA 1																
		WA 2																
		WA 3																
		WA 4																
		WA 1																
		WA 2																
		WA 3																
		WA 4																
		WA 1																
		WA 2																
		WA 3																
		WA 4																
		WA 1																
		WA 2																
		WA 3																
		WA 4																
		WA 1																
		WA 2																
		WA 3																
		WA 4																
		WA 1																
		WA 2																
		WA 3																
		WA 4																

◀Nombre total d'activites

205 : job type

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Employe (government) | 7. Production de bien pour vendre |
| 2. Employe (prive) | 8. Production de biens pour l'autoconsommatic |
| 3. Chef d'entreprise | 9. Travaux menagers |
| 4. Entreprise individuelle | 10. Etudes |
| 5. Travailleur volontaire | 11. Pas de travail (handicape, retraite, chomeu |
| 6. Aide familiale | |

Demandez a chaque individu ages de 10 and et plus

[illegible]

9. Malade, hospitalise
10. Salaire trop bas
11. Autre (obs)

Q03 - CARACTERISTIQUES DU LOGEMENT

3.1 - Statut d'occupation

Obs:

310 Etes vous

1. locataire avec un loyer
2. propriétaire sans credi a rembourser ☐ aller a 311
3. Proprietaire avec credits en cours de remboursement
4. Locataire gratuitement

311 A part cette maison, avez vous une autre maison ailleurs ?

1. Oui
2. Non ☐ aller a 320

3.2 - Description du logement

Obs:

320 Choisissez en cochant les matériaux les plus appropriées pour decire le toit, les murs et le sol du logement (plusieur reponses possibles)

	Toit	Murs	Sol
1. Bois	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Metal, fer, tole	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Parpaing, briques	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Matériaux traditionnels	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Matériel improvise/fortune	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Other materials	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

321 Laquelle de ces 4 propositions decrit le mieux le logement? (a l'appréciation de l'agent enqueteur)

1. Traditionnel
2. de fortune
3. Traditionnel avec des matériaux permanents
4. Maison en dur

☐ aller a 322

322 Y compris la cuisine, combien de pieces ce logement comprend?

☐ aller a 323

323 Quel est le type de cuisine de ce logement?

1. Cuisine interieure et exterieure
2. Cuisine a l'interieure
3. Cuisine exterieure
4. Coin cuisine a l'interieur
5. Pas de place pour la cuisine
6. Autre (obs)

☐ aller a 324

324 Y a t-il une piece a usage professionnelle dans cette maison?

1. Oui
2. Non

☐ aller a 330

3.3 - Energy

Obs:

330 Quelle est la principale source d'energie pour l'eclairage?

1. Electricite
2. Gaz
3. Coleman lampe
4. Kerosene lampe
5. Bougie
6. Bois/Coconut shells
7. Autre (obs)

si =1 aller a 331
si >1 aller a to 332

331 Source de l'electricite

1. Unelco
2. Prov Govt
3. Generateur du menage
4. Generateur de la communité
5. Panneau solaire du menage
6. Panneau solaire de la communautaire
7. Autre (obs)

☐ aller a 332

332 Quel est la principale source d'energie pour la cuisine?

1. Bois/coconut shells
2. Electricite
3. Gaz
4. Charbon de bois
5. Kerosene
6. Autre (obs)

si =1 aller a 333
si >1 aller a 340

333 Combien de temps faut il pour arriver pour aller chercher du bois de cuisine?

1. moins de 15 mn
2. 15 - 30 mn
3. 30mn a 1 heure
4. plus que 1 heure
5. Paie pour le bois de cuisine

☐ aller a 340

3.4 - Water

Obs:

340 Quelle est la source principale d'eau potable utilisee par le menage?

1. Eau du robinet dans la maison
2. Eau du robinet a l'exterieur (partage avec d'autres menages/communaute)
3. Captage prive
4. Captage partage avec d'autres menages
5. Citerne du menage
6. Citerne partagee
7. Puit protege
8. Puit non protege
9. Riviere . Source
10. Bouteille d'eau
11. Autre (obs)

☐ aller a 341

341 Utilisez vous la meme eau pour la cuisine?

1. Oui
2. Non

☐ si = 1 aller a 343
si =2 aller a 342

342 Quelle est la principale source d'eau pour la cuisine?

1. Eau du robinet dans la maison
2. Eau du robinet a l'exterieur (partage avec d'autres menages/communaute)
3. Captage prive
4. Captage partage avec d'autres menages
5. Citerne du menage
6. Citerne partagee
7. Puit
8. Source
9. Riviere
10. Eau de mer
11. Autre (obs)

☐ aller a 343

343 Y a t-il des membres du menage qui ont l'habitude d'aller chercher de l'eau?

1. Oui
2. Non

☐ si = 1 aller a 344, 345 et 346
si = 2 aller a 347

344 Combien de temps faut il pour atteindre la source?

mn
aller a 345

345 Combien de voyages faites vous par jour?

go to 346

346 Quelles sont les membres du menage qui vont chercher l'eau?
(inscrire les numeros des membres du menage)

ind 1

☐

ind 2

☐

ind 3

☐

aller a 347

347 Avez vous une salle de bain?

1. Oui - Privee
2. Oui - partagee avec la communaut
3. Oui pres de la riviere/source
4. l'Ocean
5. pas de salle de bain

☐

aller a 348

348 Quelles sont les principales installations sanitaires utilisées par les membres de votre ménage?

1. Toilettes privées avec chasse d'eau
2. Toilettes communes avec chasse d'eau
3. Latrine privée à siphon hydraulique
4. Latrine commune à siphon hydraulique
5. Latrine privée améliorée à fosse ventilée (VIP)
6. Latrine commune améliorée à fosse ventilée (VIP)
7. Latrine privée à fosse simple
8. Latrine commune à fosse simple
9. Pas de toilettes

☐

aller a 350

3.5 - Acces a la sante

Obs:

350 Si un membre du menage est malade, quel sera votre premier choix pour le soigner?

1. Hospital
2. Health Centre
3. Dispensary
4. Aid post
5. Mobile clinic
6. Kastom/kleva
7. Priere
8. Autre

☐

aller a 351

351 Combien de temps faut il pour atteindre le service de sante choisi?

aller a 352

352 Quel moyen de transport utilisez vous pour vous y rendre?

1. a pied
2. Cheval
3. Canoe
4. Bateau
5. Vehicule
6. Autre (obs)

☐

aller a 360

3.6 - Plantation

Obs:

360 Faites vous pousser des legumes ou tubercules?

1. Oui
2. Non

☐

si 1 ► aller a 361
si 2 ► aller a 370

361 Ou est votre plantation?

1. Autour de la maison
2. Ailleurs
3. Communaut
4. Autre (obs)

☐

go to 362

362 Quelles legumes avez vous actuellement dans votre jardin/plantation?

1. Isl. cabbage
2. Chine. cabbage
3. Tomato
4. Kumala
5. Concombre
6. Pastèque

1. Oui
2. Non

☐
☐
☐
☐
☐
☐

7. Igname
8. Manioc
9. Taro
10. Citrouille
11. Autre (obs)

1. Oui
2. Non

☐
☐
☐
☐
☐
☐

aller a 370

3.7 - Communication

Obs:

370 Ce logement est il connecte a internet?

1. Yes
2. No

☐

go to 371

371 Le logement est il connecte a une ligne de telephone fixe?

1. Oui
2. Non

☐

Observations

Q04 - DEPENSES ALIMENTAIRES DES 7 DERNIERS JOURS

- ▶ Demander a la personne la plus appropriee dans ce menage:
- ▶ 1. si un des membres du menage a achete un des 53 produits listes ci dessous 402
- ▶ 2. Pour chaque produits achetes, preciser le montant depenser au cours des 7 derniers jours 4

Periode de reference

7 derniers jours

Du

Au

food code	food item	Did you buy? Cross "X" if Yes	total amount paid during the past 7 days Vt
400	401	402	403
1	Bananes a cuire		
2	Coco sec / coco vert		
3	Ananas		
4	Melon et pasteques		
5	Autres fruits		
6	Autres produits a base de fruit (consERVE de fruit, compote...)		
7	Island cabbage		
8	Manioc		
9	Igname		
10	Kumala		
11	Taro des iles, taro fidji		
12	Taro d'eau		
13	Oignons		
14	Laplap / tuluk (yam, banana, manioc, etc..)		
15	Autres legumes frais		
16	Autres produits a base de legumes (consERVE, surgele...)		
17	Viande de Boeuf fraiche		
18	Viande de Porc fraiche		
19	Saussices		
20	Poulet / local ou non		
21	Morceaux de poulet		
22	Viande en conserve		
23	Autre viande		
24	Poisson frais et fruits de mer		
25	Thon en boite, conserve		
26	Autre poisson et fruits de mer en boite, surgele...		
27	Pain, toute sorte de pain		

food code	food item	Did you buy? Cross "X" if Yes	total amount paid during the past 7 days Vt
400	401	402	403
28	Biscuits Cream cracker, biscuits		
29	Cabin biscuits		
30	Doughnuts, kato		
31	Gateaux patisseries		
32	Autre pain et biscuits		
33	Nouilles, pates		
34	Riz		
35	Farine		
36	Autre cereales		
37	Lait en poudre		
38	Glace		
39	Autres produits laitiers (vaourt, fromage...)		
40	Huile de cuisine		
41	Beurre margarine		
42	Oeufs		
43	Boisson non alcoolisees (jus coke, limonade...)		
44	Eau mineral		
45	Autres boissons		
46	Sucre		
47	Twisties, chips, bongo		
48	Bonbons, confiseries		
49	Peanuts		
50	Beurre de cacahuete		
51	Milo		
52	Sel		
53	Cafe		
54	Autre alimentaire		

Nombre de produits ➔

Montant total ➔